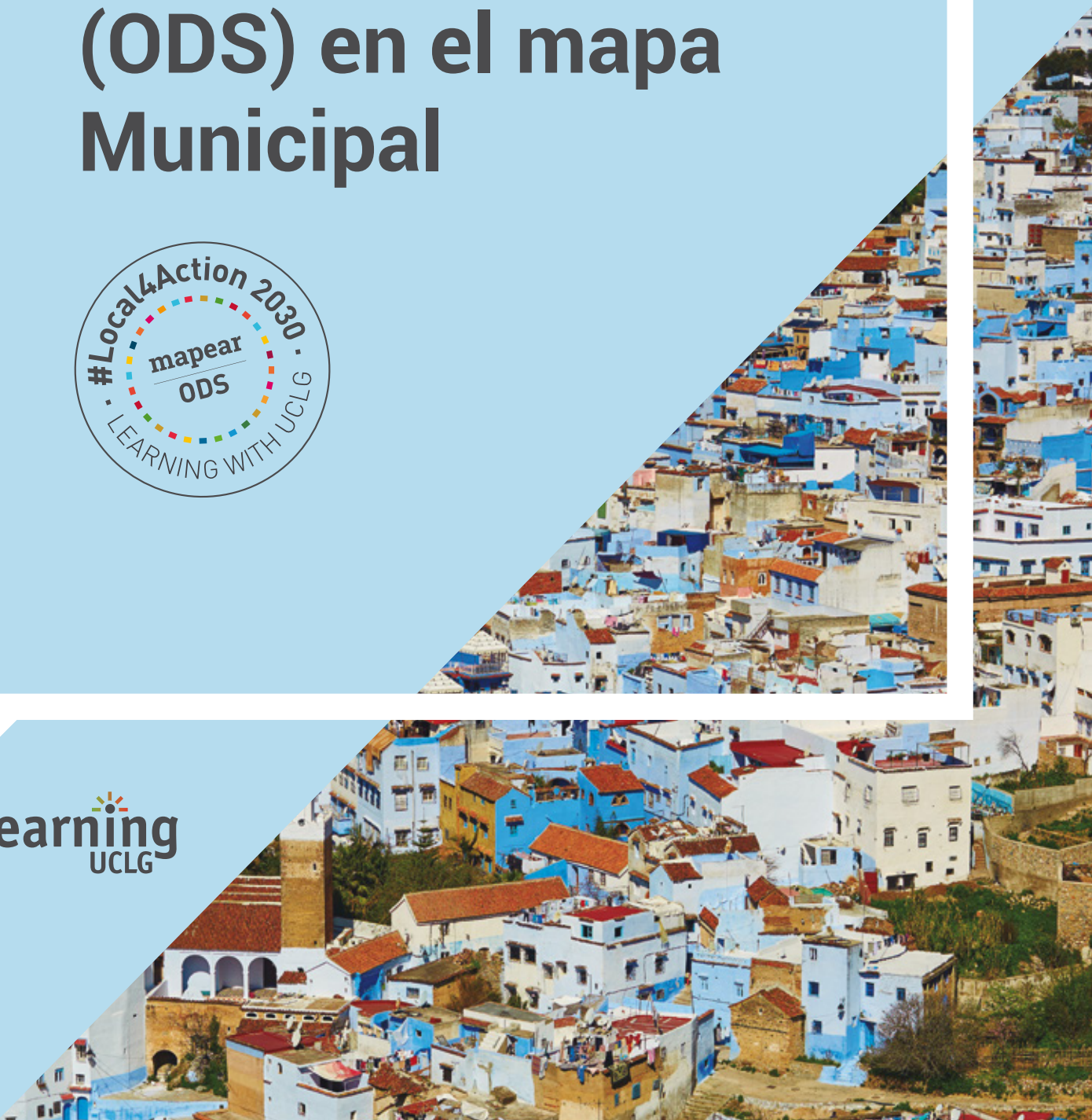
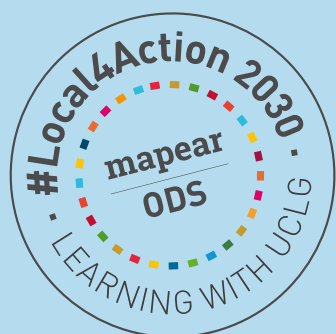


# Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en el mapa Municipal





## Introducción

**Tal y como sucede en mi ciudad, Chefchaouen, y en otros muchos lugares, solo se podrán hacer realidad la Agenda 2030 y los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) a través de la alianza entre los gobiernos locales y la comunidad. Únicamente desde la cooperación y el diálogo, los valores de igualdad, de prosperidad y de sostenibilidad ambiental y cultural pueden llegar a ser compartidos entre todos.**

En la comunidad de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, nosotros, los líderes locales, hemos expresado nuestro compromiso con la Agenda 2030 predicando con el ejemplo y contribuyendo a la localización de los ODS y las agendas globales. En particular, las ciudades intermedias experimentarán cambios significativos en los próximos años, y por ello necesitamos incrementar el desarrollo de capacidades para satisfacer las crecientes necesidades y expectativas. Esto implica aprender de las lecciones positivas y negativas, tanto de las áreas metropolitanas como de otras ciudades intermedias.

En Chefchaouen, a principios de marzo (2017), más de 40 líderes de la comunidad evaluaron el impacto de los 63 proyectos recogidos en nuestro Plan de Acción Comunal y presupuesto municipal. Primero se procedió a calificar las acciones de acuerdo con un marco de diálogo específico sobre sostenibilidad, evaluando el impacto de los ODS sobre el conjunto del territorio, en especial de su área urbana y de sus barrios. Este ejercicio permitió cambiar la visión de la ciudad al incluir el alcance de objetivos de escala global a través de la monitorización y la evaluación de las acciones municipales.

Aunque estamos trabajando desde una dinámica ascendente (bottom-up), no será posible implementar las agendas mundiales sin una respuesta desde la gobernanza multinivel y sin un entorno adecuado. Quisiera agradecer a los participantes, líderes locales y funcionarios, así como a la comunidad por su participación e implicación en el proceso de localizar los ODS, y por su interés en formar parte de una ciudadanía comprometida con la sostenibilidad de nuestro planeta.

Esperamos que la herramienta que se presenta sea de interés para un amplio número de territorios, tanto urbanos como rurales. Dada la importante tarea de localizar los ODS desde los gobiernos locales como agentes de cambio, me siento honrado de dirigir el Foro de CGLU sobre Ciudades Intermedias e impulsar la puesta en común de prácticas y visiones políticas. Y es por esta razón que invitamos a otras ciudades a acompañarnos en el camino y a participar activamente de nuestro foro.

**Mohamed Sefiani**

*Alcalde de Chefchaouen*

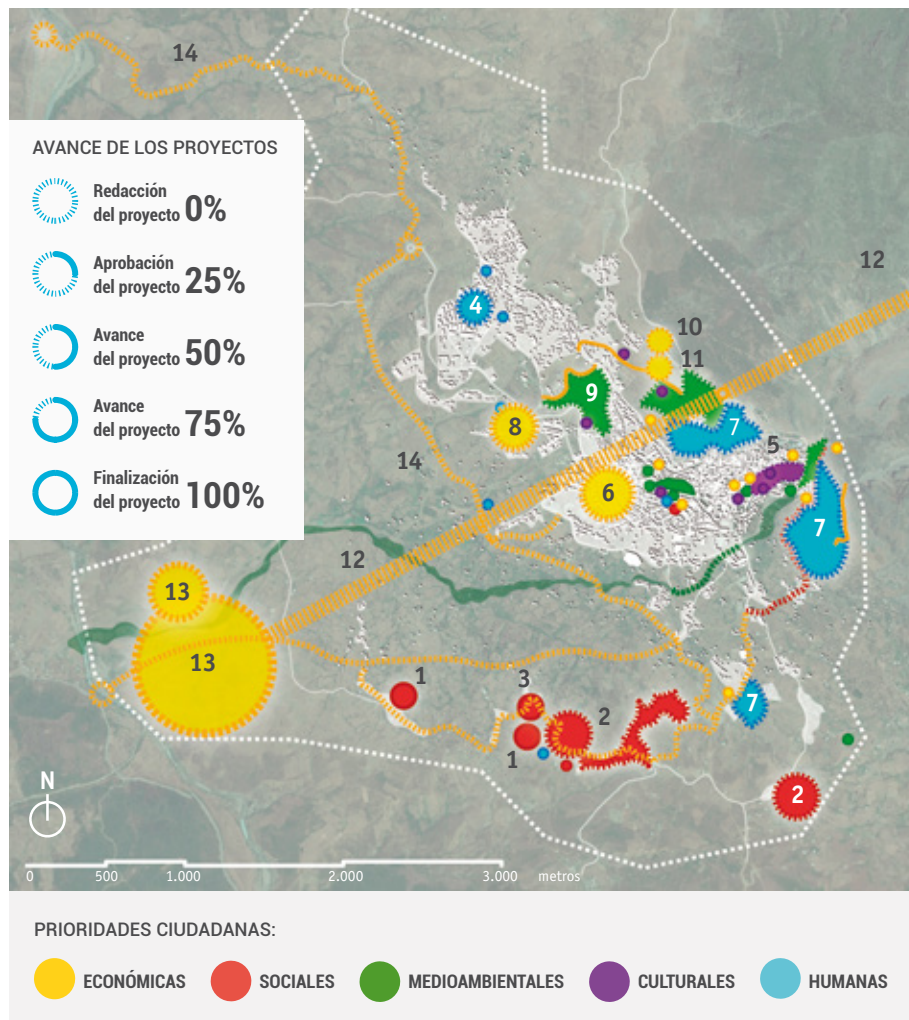
*Presidente del Foro de CGLU sobre Ciudades Intermedias*

Taller de Chefchaouen, Marruecos, marzo de 2017

# Sensibilización, capacitación y seguimiento de las agendas de desarrollo local y global

## Chefchaouen sostenible y resiliente

Plan de Acción Comunal 2016-2022



### PRINCIPALES PROYECTOS

1. Construcción de equipamientos deportivos
2. Mejora de servicios urbanos de agua y electricidad en Benayad
3. Construcción de un centro socio-educativo
4. Construcción del Estadio Municipal
5. Ejecución 2ª fase de la Carta de Arquitectura de la ciudad
6. Mejoras en el Hospital General
7. Mantenimiento de cementerios
8. Proyecto de viviendas de Habous
9. Construcción de equipamientos khandaq Samar (Ravin)
10. Desarrollo del camping municipal
11. Mejora de las instalaciones de la piscina municipal
12. Estudio de viabilidad de transporte por cable entre Chefchaouen y Talassemrane y Bouhachem
13. Desarrollo de la Zona de Actividad Económica del área de Ouelja
14. Desdoblamiento de la vía de acceso norte y mejora de los puntos negros

El taller celebrado en Chefchaouen (Marruecos) los días 3, 4 y 6 de marzo de 2017 permitió desarrollar una metodología sobre la localización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) a partir del Plan de Acción Comunal. Los participantes priorizaron los proyectos municipales a partir de un conjunto de criterios que permitió visualizar la vocación social, económica, medioambiental, cultural y humana de las acciones e inversión del municipio para los próximos años.

En el mapa superior, resultado del taller, se condensa una lectura del territorio que integra la priorización de los distintos proyectos municipales y la localización de los ODS. La herramienta permite vincular distintas agendas y planes con el territorio, al tiempo que evidencia prioridades y estrategias. El ejercicio permitió que los participantes identificaran el gran peso de los proyectos sociales y económicos en los barrios más vulnerables de la ciudad.

# A. Generar conciencia

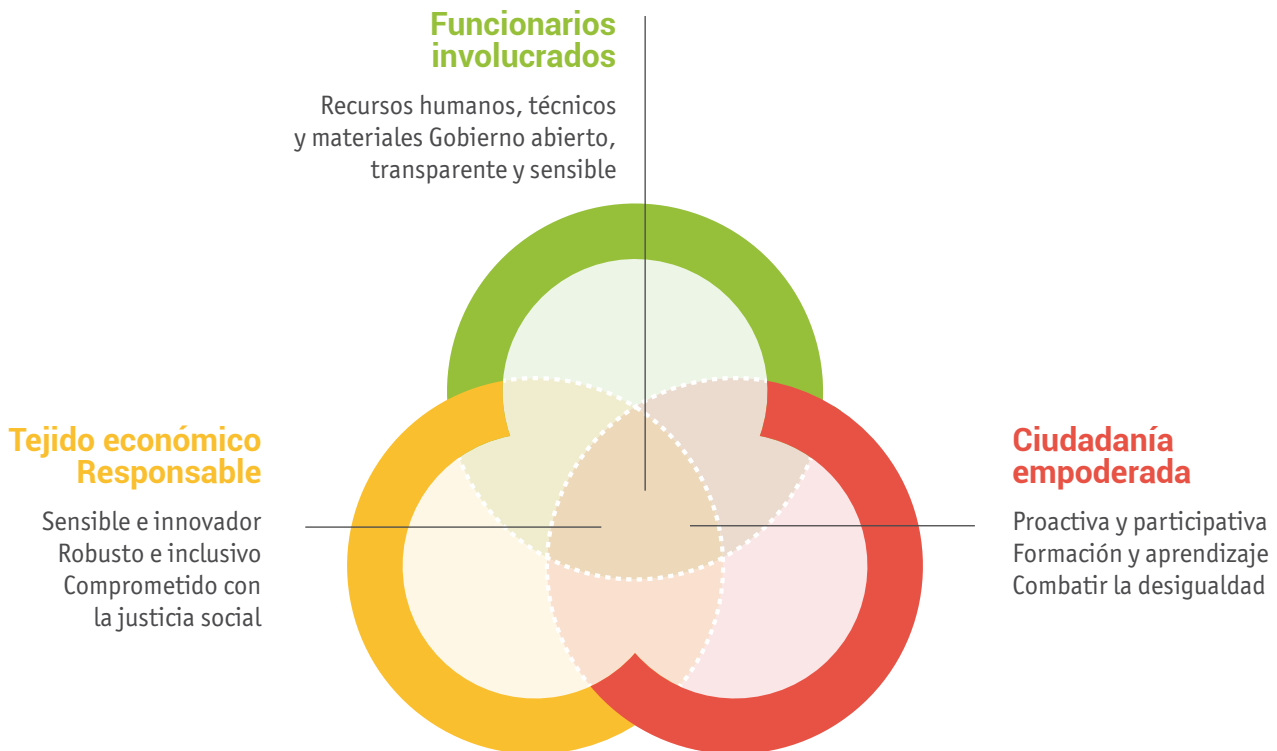
**En esta primera fase del proceso, los gobiernos locales convocan al conjunto de la ciudadanía, agentes sociales, sector privado y entidades del territorio a integrar una mesa de diálogo abierta y constructiva.**

Es conveniente incluir actores comprometidos con los ODS, como puedan ser centros educativos, el sector privado y actores internacionales, y vincularlos con los proyectos locales que han de generar tracción en el desarrollo sostenible e inclusivo. Además de contar con la participación de actores locales, es conveniente la implicación de otras ciudades y redes, como también de formadores que apoyen la presentación de los ODS y en la Agenda 2030.

## ASPECTOS CLAVE

Constitución de la Mesa Territorial  
Convocatoria de aportaciones  
Sesiones inaugurales de líderes locales y expertos  
Talleres y presentaciones sectoriales

## EJEMPLO DE ARTICULACIÓN INCLUSIVA DE LA "MESA TERRITORIAL"



*“Cuanto mayor sea la participación, mayores serán las garantías de lograr el éxito”*

# B. Localizar y alinear los ODS

En esta fase de la metodología lo más importante es comprender la importancia de los ODS en la agenda de desarrollo local.

Con este objetivo será necesario que el departamento municipal de planificación urbana explique a todos los participantes del evento aquellos proyectos incorporados en el presupuesto local. Un segundo paso consiste en alinear los proyectos municipales con una o varias metas de los ODS. El tercer paso va dirigido a clasificar, según criterios de sostenibilidad de cada ciudad, los programas y proyectos municipales. Se recomienda hacer referencia, como mínimo, a las dimensiones social, económica, medioambiental y cultural.

## ASPECTOS CLAVE

Formar y capacitar sobre los ODS

Abrir los presupuestos municipales

Alinear entre sí proyectos y ODS

Priorizar proyectos

## EJEMPLO DE VERTEBRACIÓN ENTRE LA GESTIÓN LOCAL Y LOS ODS

En el caso de Chefchaouen, los ODS 11: ciudad sostenible, 8: trabajo decente y 3: salud, son los más alineados con los proyectos municipales actuales.



### PROYECTOS MUNICIPALES\* proceso de alineación

- P1. Cambiar tipos de cultivo. 2 12
- P2. Comprar 4 tractores. 8 10
- P3. Modernizar el Hospital General. 3
- P4. Reforzar la igualdad salarial. 8 5
- P5. Instalar paneles solares. 7 13
- P6. Construir un tranvía. 11 9
- P7. Construir 5 equipamientos socioculturales. 11 16
- P8. Crear una cooperativa de reciclaje. 8 10
- P9. Proteger los ríos. 6 15
- P10. Renovar granjas. 8 2
- P11. Construir 5 escuelas. 4 1
- P12. Construir 3 equipamientos deportivos. 11 3
- P13. Mejorar la red de saneamiento. 11 6
- P14. Peatonalizar 6 calles. 11 3
- P15. Desarrollar 3 unidades de vivienda pública. 11 17
- P16. Construir una planta de energía eólica. 13 7
- P17. Desarrollar una PPP de base tecnológica. 8 17
- P18. Ampliar el puerto. 9
- P19. Renovar las fachadas. 10 11
- P20. Mejorar la piscina pública. 3 11
- P21. Restauración del mercado municipal. 9 11
- P22. Crear una bolsa de trabajo para técnicos. 8 10
- P23. Mantener en condiciones 4 parques. 11 15
- P24. Construir una biblioteca. 4 11

\* Estos proyectos son ejemplos y permiten ilustrar el proceso de alineación de la inversión municipal y los ODS

### PRIORIDADES DEL TERRITORIO proceso de priorización

CULTURAL  
**5,6%**

ODS: 16

ECONÓMICA  
**27,8%**

ODS: 2 3 8 9 10 11

MEDIOAMBIENTAL  
**27,8%**

ODS: 6 7 12 13 15

SOCIAL  
**38,8%**

ODS: 1 4 5 8 10 11 17

*“Consolidar el liderazgo desde la pedagogía y la sensibilización”*

# C. Territorializar y mapear

En esta fase, el proceso se hace tangible: plasmar sobre un mapa del municipio los proyectos municipales que fueron discutidos en el paso anterior teniendo en cuenta la clasificación de prioridades de acuerdo con los criterios establecidos.

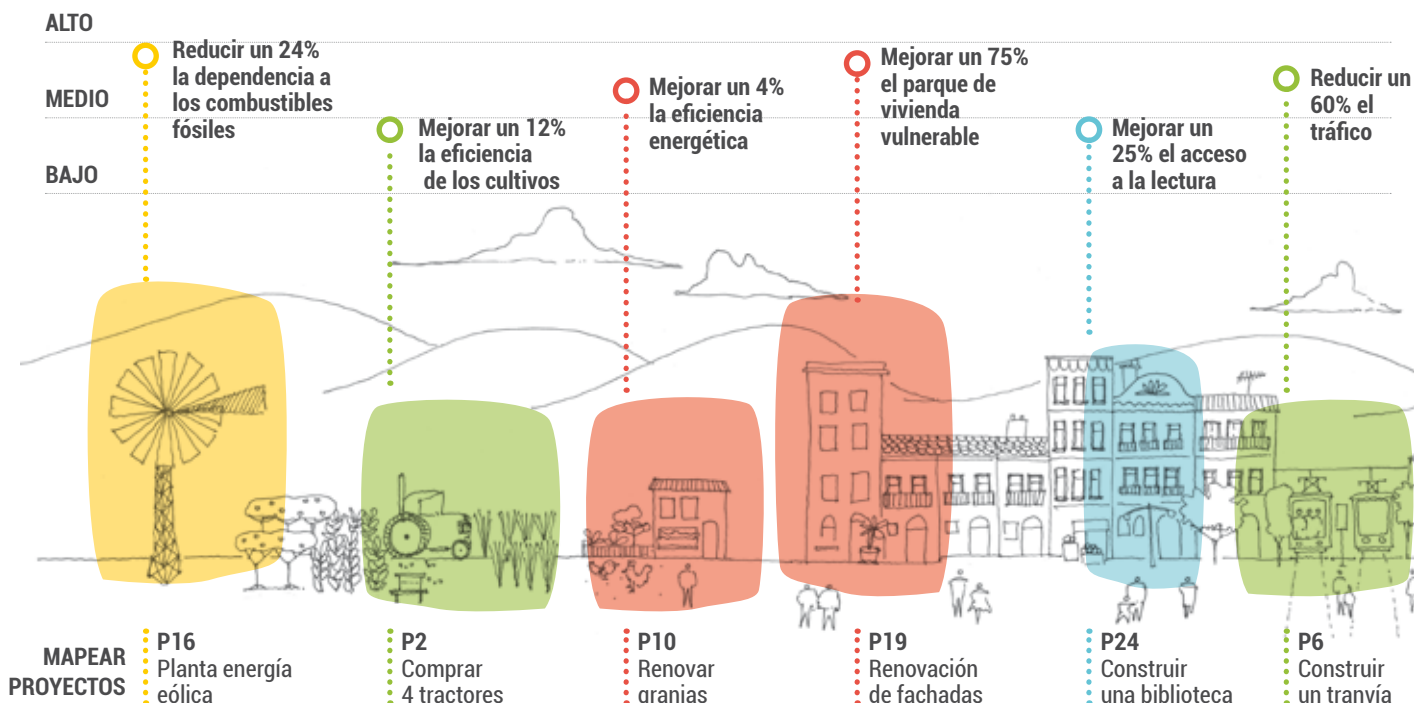
Para ello será necesario que funcionarios del departamento de planificación ayuden a situar los proyectos sobre el mapa del territorio. A continuación, los formadores irán dibujando sobre un mapa la priorización hecha en la fase anterior por los actores de acuerdo con una gama cromática definida. El resultado será un mapa que permita visualizar la inversión pública y generar lecturas sobre la percepción de su impacto entre la ciudadanía.

## ASPECTOS CLAVE

Fotografías aéreas y mapas  
Planes urbanos y proyectos  
Soporte tradicional o digital  
Mapa de prioridades  
y presupuestos

## EJEMPLO DE TERRITORIALIZACIÓN DE LAS PRIORIDADES LOCALES SOBRE UN MAPA

### VARIABLES DE IMPACTO



*“Funcionarios y técnicos han de dar un paso al frente en la localización de los ODS”*

# D. Implementación y seguimiento

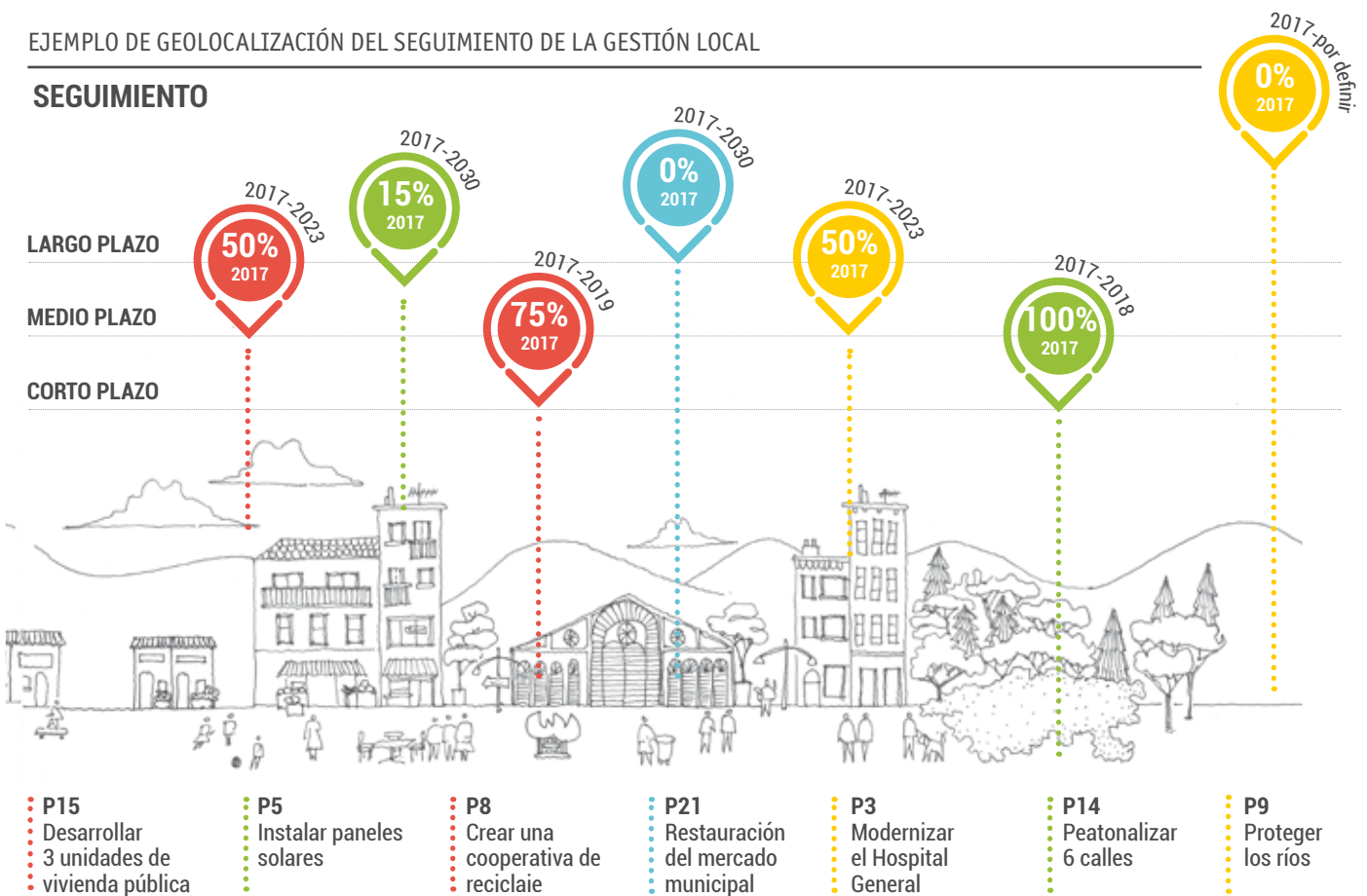
Uno de los objetivos más ambiciosos de esta metodología es garantizar un seguimiento ágil de la implementación de los proyectos previstos en la agenda de desarrollo local.

Para ello, es imprescindible conocer el estado real de los proyectos: si están en fase de redacción o ya se encuentran en diferentes fases de ejecución. A tal efecto, los técnicos municipales facilitan la información sobre el estado de aquellos proyectos que han sido priorizados por la ciudadanía, lo cual facilitará el seguimiento. Sobre el mapa se deberán incluir criterios que permitan identificar, como mínimo, el seguimiento en cuatro fases del desarrollo de los proyectos: 0% definición del proyecto, 25% aprobación del proyecto, 50-75% avance del proyecto, 100% finalización del proyecto y entrega a la ciudadanía.

## ASPECTOS CLAVE

- Seguimiento transparente
- Variables de impacto: presupuesto, duración, (...)
- Garantías de control
- Mapa de evaluación

### EJEMPLO DE GEOLOCALIZACIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN LOCAL



*“Una buena gobernanza se nutre de la transparencia y de una responsabilidad compartida”*



## Si quiere localizar los ODS en su municipio

# 1.

### Valore el aprendizaje

La Agenda de Aprendizaje de CGLU y sus socios, dentro de los cuales está la Cátedra UNESCO de Ciudades Intermedias (Universidad de Lleida), trabajan desde hace años con metodologías aplicadas con municipios de todo el mundo.

[www.learning.uclg.org](http://www.learning.uclg.org)

# 2.

### Únase a la red de CGLU

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) es la organización mundial de gobiernos locales y regionales, así como de sus asociaciones, que representa y defiende sus intereses en el escenario mundial.

[www.uclg.org](http://www.uclg.org)

# 3.

### Participe en el foro de ciudades intermedias

Este grupo, además de intercambiar experiencias, une la voz de las ciudades intermedias en favor de mayor reconocimiento de sus capacidades y necesidades específicas.

# 4.

### Infórmese sobre el proceso de localización de los ODS

CGLU, como líder de la Global Taskforce, junto con PNUD y ONU-Hábitat, recopilan experiencias, información, guías y vídeos en un portal web único.

[www.localizingthesdgs.org](http://www.localizingthesdgs.org)  
[www.global-taskforce.org](http://www.global-taskforce.org)

Documento de:



Desde el año 2010, la Agenda de Aprendizaje de CGLU y la Cátedra UNESCO de Ciudades Intermedias colaboran en la identificación de metodologías y experiencias concretas de gobiernos regionales y locales que contribuyen a enriquecer la gobernanza de los municipios. Esta alianza ha permitido desarrollar la metodología Plan Base, desde la cual se despliegan otras muchas metodologías que mejoran la alineación de los planes locales con los ODS. [www.baseplan.udl.cat](http://www.baseplan.udl.cat)

Asociados:



Con el apoyo de:

